

ردیف	سؤال	بارم
۱	به فارسی ترجمه کن! الف. هَوَّنُوا عَلَيْكُمْ سِتْحَفَظُونَ بِمُلْكِكُمْ و جاهِكُمْ. ب. ماذا أَفْعَلُ بِكَ يا وَالدِي؟ قَدْ غَسِلَ عُقْلُكَ! ج. هُوَ خَيْرُ شَبَابِ الْمَدِينَةِ، أَسْفًا عَلَى فِقْدَانِهِ.	۲/۲۵
۲	ترجمه ی مناسب را انتخاب کن! بُعِثَ الْأَنْبِيَاءُ لِهَدَايَةِ الْبَشَرِ. □ پیامبران برای هدایت بشر فرستاده شدند. □ پیامبران را برای هدایت بشر فرستاد.	۰/۲۵
۳	پاسخ بده! الف. يَطْرُقُ ← (به فارسی): ب. دسيسه، نقشه ← (به عربی): ج. الشباب ← (مفرد): د. أَرْسَلَ ← (مترادف): ۱	۱
۴	خطاهای ترجمه را اصلاح کن! و إذا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ. و آن گاه که قرآن می خوانند به آن گوش می سپارند. ۰/۵	۰/۵
۵	متن را بخوان و پاسخ بده! بُنِيَ مَسْجِدٌ فِي مَدِينَةٍ. فَسَأَلَ بَهْلُولٌ عَنْ سَبَبِ بِنَاءِ الْمَسْجِدِ . قَالَ بَانِيهِ: لَمْ يُؤَسَّسْ هَذَا الْمَسْجِدُ إِلَّا لِاِكْتِسَابِ الثَّوَابِ. فَقَصَّدَ بَهْلُولٌ أَنْ يَخْتَبِرَ مَقْدَارَ إِخْلَاصِ الْبَانِي. فَأَمَرَ أَنْ يُكْتَبَ عَلَى جِدَارِ الْمَسْجِدِ: « قَدْ أُسِّسَ هَذَا الْمَكَانَ الْمُقَدَّسُ بِأَمْرِ الْمُؤْمِنِ الْمُحْسَنِ بَهْلُولٍ.» و لَمَّا انْتَشَرَ الْخَبْرُ جَاءَ النَّاسُ لِيَهْتَنُّوا بِبَهْلُولَا ... عِنْدَئِذٍ جَاءَ الْبَانِي وَ حَذَفَ اسْمَ بَهْلُولٍ. الف. ما قال الرجل لبهلول؟ ب. هل حذفت الرجل اسم بهلول؟ ج. متى هنا الناس مُهلولا؟ د. أعرب ما أشير إليه بخط!	۲
۶	پاسخ درست را انتخاب کن! الف. ... الأصدقاء عند الشدائد. (تُعْرِفُ - يَعْرِفُ - يُعْرِفُ) ب. المرأة المسلمة ... من التكاسل. (مُنِعَتْ - مُنِعَ - مَنَعَ) ج. كُنَيْتٌ ... (التمرين - التمارين - التمارين) ۰/۷۵	۰/۷۵
۷	الف. نائب فاعل و نوعش را مشخص کن! لَمْ تُبْعَثْ لِجَمْعِ الْمَالِ. ب. جمله را مجهول کن! عَرَسْتُ شَجْرَةً فِي الْحَدِيقَةِ. ۱	۱
۸	به عربی ترجمه کن! الف. ای حنظله برو در را باز کن! ۰/۵	۰/۵
۹	حرکت گذاری کن! قد استشهد عدد من خيرة صحابة رسول الله(ص). ۱	۱
۱۰	تحلیل صرفی بنویس! فُتِلُوا: في: سبيل: ۱/۲۵	۱/۲۵
موفق باشید!		

ردیف	سؤال	بارم
۱	به فارسی ترجمه کن! الف. كلُّ هذه المصائب هيَّنةٌ مادام رسولُ الله حيًّا. ب. أنا لا أسمعُ ... هؤلاء الشباب شرذمةٌ قليلونَ. ج. ماذا يطلبونَ منك؟ أطلبونَ عبادةَ الأصنام؟!	۲/۲۵
۲	ترجمه ی مناسب را انتخاب کن! بُني مسجدٌ في مدينةٍ. □ مسجدی در شهر ساخته شد. □ مسجدی در شهری ساخته شد.	۰/۲۵
۳	پاسخ بده! الف. الخفلة ← (به فارسی): ب. خوردن ← (به عربی): ج. الآباء ← (مفرد): د. يتكلمونَ ← (مترادف):	۱
۴	خطاهای ترجمه را اصلاح کن! بعدَ يومٍ شاهدَ النَّاسُ أنَّ اسمه قد حُذِفَ. چند روز بعد مردم دیدند که اسم حذف شده است.	۰/۵
۵	متن را بخوان و پاسخ بده! بُني مسجدٌ في مدينةٍ. فَسألَ بهلولٌ عن سببِ بناءِ المسجدِ . قالَ بانيه: لم يُؤَسَّس هذا المسجدُ إلا لاكتسابِ الثوابِ. فَقصَدَ بهلولٌ أن يَحْتَبِرَ مقدارَ إخلاصِ الباني. فَأمرَ أن يُكْتَبَ على جدارِ المسجدِ: « قد أُسِّسَ هذا المكانَ المقدَّسُ بأمرِ المؤمنِ المحسنِ بهلولٍ.» و لَمَّا انتشرَ الخبرُ جاءَ النَّاسُ لِيُهَنِّئُوا بهلولاً ... عندئذٍ جاءَ الباني و حَذَفَ اسمَ بهلولٍ. الف. مَنْ حَذَفَ اسمَ بهلولٍ؟ ب. هل بنى بهلولٌ المسجدَ؟ ج. ماذا سألَ بهلولٌ من الباني؟ د. أعرب ما أشير إليه بخط!	۲
۶	پاسخ درست را انتخاب کن! الف. ... قُدْرَتُنَا. (سَلَبٌ - سُلَيْبٌ - سُلْبٌ) ب. كُتِبَ عليكم (الصِّيَامُ - الصِّيَامُ - الصِّيَامِ) ج. ... المؤمنونَ . (نُصِرَ - نُصِرُوا - يَنْصُرُونَ)	۰/۷۵
۷	الف. نائب فاعل و نوعش را مشخص کن! ب. جمله را مجهول کن! قد غُسلت عُقولَهُم. أصدقائي أرسلوني إليك	۱
۸	به عربی ترجمه کن! دين پدرانَت را ترک نکن!	۰/۵
۹	حرکت گذاری کن! سنذهب مع محمد إلى القتال. - هذا أمر لا يقبل.	۱
۱۰	تحلیل صرفی بنویس! يُرزقُ الشهيدُ عندَ رَبِّهِ. يُرزقُ: ال: رب:	۱/۲۵ ۰/۵ ۰/۲۵ ۰/۵